Der Generalbundesanwalt beim Bundesgerichtshof

Dienststelle Bundeszentralregister -

Bonn, den 4. Juni 2003/

App.: 5400

# AZ.: HAÜ-allg-56/02

Referat:

BZR 4

Verfasser(in): OStA b. BGH Veith

Betr.: Finanzieller Beitrag für IRC/ISS

Bezug: Schreiben des IRC/ISS vom 15. Mai 2002, 28 Februar 2003 und unser Schreiben vom

31. Oktober 2002

Vfg.

## Vermerk:

Nach Mitteilung von Herrn Pruys ist unser Beitrag für das IRC im Haushalt wie beantragt bewilligt worden und das Geld auch bereits angewiesen. Es ist nunmehr schnellstmöglich mit der Leiterin des IRC, Mme. Contakt aufzunehmen, um mit ihr ein . Treffen zur Festlegung der weiteren Einzelheiten zu vereinbaren. Dies geschieht mit dem Fax Anlage 1.

- 2. Beiliegendes Fax an International Social Service senden.
- sodann



# DER GENERALBUNDESANWALT

**BEIM BUNDESGERICHTSHOF** 

- BUNDESZENTRALSTELLE FÜR AUSLANDSADOPTION -

Der Generalbundesanwalt beim Bundesgerichtshof - Bundeszentralstelle für Auslandsadoption - 53094 Bonn

International Social Service

- General Secretariat 
Mme.

Quai du Seujet 32
1201 Geneva

Per Telefax!

Fax-Nr. +41 22 906 77 01

Schweiz

Aktenzeichen

Bearbeiter/in

**Durchwahl** national

Datum

HAÜ -allg-56/02 (bei Antwort bitte angeben) OStA b.BGH Veith

2 01888-410 -5400

4. Juni 2003

Betr.:

Financial contribution for usage of the International Resource Centre for the Protectio

of Children in Adoption - ISS/IRC

Bezug:

Your letters of May 15, 2002, February 28, 2003 and my letter of October 31, 2002

Dear Madama

it has lasted a long time, but now it is sure, that we are able to join the other co-financiers of the ISS/IRC in 2003 and make a financial contribution.

Together with a colleague I would like to come to your office as soon as possible to talk about the details of our co-operation. I propose tuesday, june 17 and wednesday, june 18. We could arrive at Geneva at about 15.00 h and subsequently we could have a first meeting which we could continue on wednesday morning.

Please inform me as soon as possible, if this plan is convenient for you, that we can start the necessary preparations for the trip.

Best greetings yours sincerely for the Federal General Prosecutor

(Hans-Michael Veith)

Hausanschrift: Adenauerallee 99-103 53113 Bonn

National 01888-410-40International +49 (228) 410-40haagadopt@bzr.bund.de

■ National 01888-410-5402 ■ International +49 (228) 410-5402 ■ www.bundeszentralregister.de



# DER GENERALBUNDESANWALT

BEIM BUNDESGERICHTSHOF

- BUNDESZENTRALSTELLE FÜR AUSLANDSADOPTION -

Der Generalbundesanwalt beim Bundesgerichtshof - Bundeszentralstelle für Auslandsadoption - 53094 Bonn

International Social Service

- General Secretariat 
Mme.

Quai du Seujet 32

1201 Geneva

Per Telefax!

Fax-Nr. +41 22 906 77 01

Schweiz

Aktenzeichen

Bearbeiter/in

**Durchwahl** national

Datum

HAÜ -allg-56/02 (bei Antwort bitte angeben)

2 OStA b.BGH Veith

**2 01888-410 -5400** 

4. Juni 2003

Betr.:

Financial contribution for usage of the International Resource Centre for the Protectio

of Children in Adoption - ISS/IRC

Bezug:

Your letters of May 15, 2002, February 28, 2003 and my letter of October 31, 2002

Dear Madame

it has lasted a long time, but now it is sure, that we are able to join the other co-financiers of the ISS/IRC in 2003 and make a financial contribution.

Together with a colleague I would like to come to your office as soon as possible to talk about the details of our co-operation. I propose tuesday, june 17 and wednesday, june 18. We could arrive at Geneva at about 15.00 h and subsequently we could have a first meeting which we could continue on wednesday morning.

Please inform me as soon as possible, if this plan is convenient for you, that we can start the necessary preparations for the trip.

Best greetings yours sincerely

for the Federal General Prosecutor

(Hans-Michael Veith)

SENDEBERICHT

ZEIT: 04/06/2003 18:22

DATUM/UHRZEIT FAX-NR./NAME U.-DAUER SEITE(N) UBERTR MODUS

04/06 18:22 00041229067701 00:00:28 01 OK STANDARD ECM

Von:

irc.iss [irc.iss@bluewin.ch]

Gesendet: Donnerstag, 5. Juni 2003 17:11

An:

Hans-Michael Veith-GERM (Hans-Michael Veith-

Cc:

Busch, Michael (Busch, Michael)

Dear Mr. Veith,

I thank you very much for your fax of June 2003 informing me about the positive decision taken by the Government of Germany with regards to joining the other co-financiers of the ISS/IRC.

We will be happy to receive you in Geneva as soon as possible. Nevertheless I am sorry to inform you that I will be far from Geneva during the second part of June. Would the first week of July acceptable for you? Which day would be better

Would it be possible to have an indication about the amount of the contribution agreed by the German Government? This would allow us to adapt the decision we are presently taking with regards to hiring a new professional. Reinforcing the professional team is indeed indispensable to cope with the present needs.

order to allow us to prepare your visit, could you please inform me about the type of documents or information you uld need to receive or consult during your stay?

cerely,

Von:

Veith Hans-M

Gesendet: Freitag, 6. Juni 2003 18:53

An:

'irc.iss'

Betreff:

AW: Contribution and Co-operation - Visit in

Dear Madame

thank you very much for your e-mail. Unfortunately our calendar is very narrow because of diverse conferences, other meetings and events and holidays. The next possibility for us to come to Geneva would be Wednesday, July 9. Later we perhaps could find a day in the 30th week (July 21 to 25).

Because of the amount of our contribution we will follow your proposal to orientate according to comparable countries like France, Italy or the Netherlands, which pay a sum of 42.000 SFr.

I intend to come together with my assistant Dr. Krapoth (the head of the Federal Central Office for Intercountry Adoption Mr. Weitzel, with whom I originally wanted to come to you, will be on holiday in July). We want to introduce ourselves, ge you have sent to us we have got some information about all this, but I think, it is important, to get a personal impression. The results are to talk with you about the details of the contribution, our futural co-operation and how your institution can relp to solve our problems.

suppose that there are agreements between your institution and the other states concerning the contributions. It would be helpful for the preparation of our visit if you could send us some example or inform us in other way about the typical contents.

I hope to hear from you as soon as possible. Till then best Whitsun-greetings. Yours sincerely

Hans-Michael Veith
Oberstaatsanwalt beim Bundesgerichtshof
Leiter des Referats Internationaler Zivilrechtsverkehr
beim Generalbundesanwalt beim Bundesgerichtshof
Adenauerallee 99-103
53113 Bonn

Tel.: +49 228 410-5400 Fax: +49 228 410-5002

E-mail: Hans-M.Veith@bzr.bund.de

-----Ursprüngliche Nachricht-----

Von: irc.iss [mailto:irc.iss@bluewin.ch]
Gesendet: Donnerstag, 5. Juni 2003 17:11

An: Hans-Michael Veith-GERM (Hans-Michael Veith-GERM)

Cc: Busch, Michael (Busch, Michael)

Betreff:

Dear Mr. Veith,

I thank you very much for your fax of June 2003 informing me about the positive decision taken by the Government of Germany with regards to joining the other co-financiers of the ISS/IRC.

We will be happy to receive you in Geneva as soon as possible. Nevertheless I am sorry to inform you that I will be far from Geneva during the second part of June. Would the first week of July acceptable for you? Which day be better for you?

Would it be possible to have an indication about the amount of the contribution agreed by the German

II2-83M/31-15-22

Government? This would allow us to adapt the decision we are presently taking with regards to hiring a new professional. Reinforcing the professional team is indeed indispensable to cope with the present needs.

In order to allow us to prepare your visit, could you please inform me about the type of documents or information you would need to receive or consult during your stay?

Sincerely,

An:

irc.iss

Betreff: AW: RE: Contribution and Co-operation - Visit in

Dear Mrs. Saclier,

thank you very much for your confirmation of the 9th of July for our meeting. We start preparations for the journey and the stay now.

I find it a nice idea, to use the opportunity to meet collegues from the Swiss Central Authority. We have met the head of it Mr. David Urwyler, a few times in the past, last time in February, and I think there are not so many news since then, that i is really worth while to meet for another exchange of opinions and experiences. But of course I would enjoy to see him or somebody else of his team again.

Best regards

Hans-Michael Veith

von: irc.iss [mailto:irc.iss@bluewin.ch]

esendet: Mittwoch, 11. Juni 2003 07:52

An: 'Veith Hans-M'

Betreff: RE: Contribution and Co-operation - Visit in Geneva

Dear Mr. Veith

This message is to confirm you the 9th of July as being the best date for us. Later on in July I'll perhaps be in Peru for a training programme we are implementing.

To-morrow I will answer the other part of your message.

Would you be interested in meeting with responsible persons from the Swiss federal Central Authority during that day? In that case I could inform them about your visit and one of them could perhaps come to Geneva for a while. We use to inform us mutually and, whenever possible and desired, to invite us mutually when somebody from a Central Authority is visiting one of us.

Best regards

ISS/IRC Coordinator
International Social Service
32 quai du Seujet - 1201 Geneva - Switzerland
Tel. +4122 9067700 - fax +4122 9067701

----Message d'origine----

De: Veith Hans-M [mailto:Hans-M.Veith@bzr.bund.de]

Envoyé: vendredi, 6. juin 2003 18:53

À : 'irc.iss'

Objet: AW: Contribution and Co-operation - Visit in Geneva

Dear Madame

thank you very much for your e-mail. Unfortunately our calendar is very narrow because of diverse conferences, other meetings and events and holidays. The next possibility for us to come to Geneva would be Wednesday, July 9. Later we perhaps could find a day in the 30th week (July 21 to 25).

Because of the amount of our contribution we will follow your proposal to orientate according to comparable countries like France, Italy or the Netherlands, which pay a sum of 42.000 SFr.

II2-33M131-15-22

11.06.2003

I intend to come together with my assistant Dr. Krapoth (the head of the Federal Central Office for Intercountry Adoption, Mr. Weitzel, with whom I originally wanted to come to you, will be on holiday in July). We want to introduce ourselves, get to know you personally and get a nearer impression of your institution, its facilities and how it works. Thanks to the papers you have sent to us we have got some information about all this, but I think, it is important, to get a personal impression. Further we want to talk with you about the details of the contribution, our futural co-operation and how your institution can help to solve our problems.

I suppose that there are agreements between your institution and the other states concerning the contributions. It would be helpful for the preparation of our visit if you could send us some example or inform us in other way about the typical contents.

I hope to hear from you as soon as possible. Till then best Whitsun-greetings. Yours sincerely

Hans-Michael Veith
Oberstaatsanwalt beim Bundesgerichtshof
Leiter des Referats Internationaler Zivilrechtsverkehr
beim Generalbundesanwalt beim Bundesgerichtshof
Adenauerallee 99-103
53113 Bonn

Tel.: +49 228 410-5400 Fax: +49 228 410-5002

E-mail: Hans-M.Veith@bzr.bund.de

Von: irc.iss [mailto:irc.iss@bluewin.ch]
Gesendet: Donnerstag, 5. Juni 2003 17:11
An: Hans-Michael Veith-GERM (Hans-Michael Veith-GERM (Hans-Michael Veith-GERM)

An: Hans-Michael Veith-GERM (Hans-Michael Veith-GERM)

Cc: \\_\_\_\_\_\_Betreff:

Dear Mr. Veith.

I thank you very much for your fax of June 2003 informing me about the positive decision taken by the Government of Germany with regards to joining the other co-financiers of the ISS/IRC.

We will be happy to receive you in Geneva as soon as possible. Nevertheless I am sorry to inform you that I will be far from Geneva during the second part of June. Would the first week of July acceptable for you? Which day would be better for you?

Would it be possible to have an indication about the amount of the contribution agreed by the German Government? This would allow us to adapt the decision we are presently taking with regards to hiring a new professional. Reinforcing the professional team is indeed indispensable to cope with the present needs.

In order to allow us to prepare your visit, could you please inform me about the type of documents or information you would need to receive or consult during your stay?

Sincerely,

GG (Za. Hh. W-ally

#### **Veith Hans-M**

Von:

irc.iss [irc.iss@bluewin.ch]

Gesendet: Samstag, 14. Juni 2003 10:19

An:

'Veith Hans-M'

Cc:

Betreff: RE: RE: Contribution and Co-operation - Visit in

Dear M. Veith,

By mail, I am sending you the following documents:

- The 2004-2006 plan of action and budget

- The 2002 activity and finances reports

- Copy of 3 contracts of cooperation : Switzerland, France and French Community of Belgium.

The majority of co-financiers does not ask for a convention: they send us a letter on the basis of our commitment: to go on working, to send them every year, during the first semester, an activity and financial report related to the past year (in English of French), a request and a budget for the following year (or an updated request and budget, during the duration of the 3 years plan of action). For information I send you also copy of letters from the Netherlands, Norway and Denmark

s you have already met the Swiss federal central authority representatives not too long ago, it does not seem appropriate to invite them to join us on July 9.

During that day, we have a professional item we would like to discuss with you in order to answer a request for counselling we received from the Government of Turkey: how to improve the protection of children placed in view to adoption by Turkey with Turkish or foreign families permanently living outside? We already had an exchange recently with the French Central Authority on that item, with ISS France and ISS Germany. France and Germany being presently the countries more concerned with this problem, we are interested in sharing views with you before sending recommendation to Turkey.

Best regards

ISS/IRC Coordinator International Social Service 32 quai du Seujet - 1201 Geneva - Switzerland Tel. +4122 9067700 - fax +4122 9067701

----Message d'origine----

De: Veith Hans-M [mailto:Hans-M.Veith@bzr.bund.de]

Envoyé: mercredi, 11. juin 2003 10:15

À : 'irc.iss'

Objet: AW: RE: Contribution and Co-operation - Visit in Geneva

Dear Mrs.

thank you very much for your confirmation of the 9th of July for our meeting. We start preparations for the journey and the stay now.

I find it a nice idea, to use the opportunity to meet collegues from the Swiss Central Authority. We have met the head of it, Mr. David Urwyler, a few times in the past, last time in February, and I think there are not so many news since then, that it is really worth while to meet for another exchange of opinions and experiences. But of course I would enjoy to see him or somebody else of his team again.

Best regards

Hans-Michael Veith

-----Ursprüngliche Nachricht----Von: irc.iss [mailto:irc.iss@bluewin.ch]

II2-93M /31-15-22

17.06.2003

Gesendet: Mittwoch, 11. Juni 2003 07:52

An: 'Veith Hans-M'

Betreff: RE: Contribution and Co-operation - Visit in Geneva

Dear Mr. Veith

This message is to confirm you the 9th of July as being the best date for us. Later on in July I'll perhaps be in Peru for a training programme we are implementing.

To-morrow I will answer the other part of your message.

Would you be interested in meeting with responsible persons from the Swiss federal Central Authority during that day? In that case I could inform them about your visit and one of them could perhaps come to Geneva for a while. We use to inform us mutually and, whenever possible and desired, to invite us mutually when somebody from a Central Authority is visiting one of us.

Best regards

ISS/IRC Coordinator International Social Service 32 quai du Seujet - 1201 Geneva - Switzerland Tel. +4122 9067700 - fax +4122 9067701

----Message d'origine----

De: Veith Hans-M [mailto:Hans-M.Veith@bzr.bund.de]

Envoyé: vendredi, 6. juin 2003 18:53

À: 'irc.iss'

Objet: AW: Contribution and Co-operation - Visit in Geneva

Dear Madame

thank you very much for your e-mail. Unfortunately our calendar is very narrow because of diverse conferences, other meetings and events and holidays. The next possibility for us to come to Geneva would be Wednesday, July 9. Later we perhaps could find a day in the 30th week (July 21 to 25).

Because of the amount of our contribution we will follow your proposal to orientate according to comparable countries like France, Italy or the Netherlands, which pay a sum of 42.000 SFr.

I intend to come together with my assistant Dr. Krapoth (the head of the Federal Central Office for Intercountry Adoption, Mr. Weitzel, with whom I originally wanted to come to you, will be on holidar in July). We want to introduce ourselves, get to know you personally and get a nearer impression of your institution, its facilities and how it works. Thanks to the papers you have sent to us we have got some information about all this, but I think, it is important, to get a personal impression. Furthe we want to talk with you about the details of the contribution, our futural co-operation and how you institution can help to solve our problems.

I suppose that there are agreements between your institution and the other states concerning the contributions. It would be helpful for the preparation of our visit if you could send us some example or inform us in other way about the typical contents.

I hope to hear from you as soon as possible. Till then best Whitsun-greetings. Yours sincerely

Hans-Michael Veith
Oberstaatsanwalt beim Bundesgerichtshof
Leiter des Referats Internationaler Zivilrechtsverkehr
beim Generalbundesanwalt beim Bundesgerichtshof
Ädenauerallee 99-103
53113 Bonn

Tel.: +49 228 410-5400

Fax: +49 228 410-5002

E-mail: Hans-M.Veith@bzr.bund.de

-----Ursprüngliche Nachricht-----

Von: irc.iss [mailto:irc.iss@bluewin.ch]
Gesendet: Donnerstag, 5. Juni 2003 17:11

An: Hans-Michael Veith-GERM (Hans-Michael Veith-GERM)

Cc:

Betreff:

Dear Mr. Veith,

I thank you very much for your fax of June 2003 informing me about the positive decision taken by the Government of Germany with regards to joining the other co-financiers of the ISS/IRC.

We will be happy to receive you in Geneva as soon as possible. Nevertheless I am sorry to inform you that I will be far from Geneva during the second part of June. Would the first week of July acceptable for you? Which day would be better for you?

Would it be possible to have an indication about the amount of the contribution agreed by the German Government? This would allow us to adapt the decision we are presently taking with regards to hiring a new professional. Reinforcing the professional team is indeed indispensable to cope with the present needs.

In order to allow us to prepare your visit, could you please inform me about the type of documents or information you would need to receive or consult during your stay?

Sincerely,

# International Social Service – Service Social International Servicio Social Internacional

General Secretariat - Secrétariat Général - Secretariado General



To: Mr. Hans Michael Veith

Director

Generalbundesanwalt beim Bundesgerichtshof

Germany

From

**International Programme Director** 

Geneva, June 10, 2003

Cir-ui-fint-Ger

Re: International Resource Centre for the Protection of Children in Adoption - ISS/IRC

Dear Sir,

You will find here enclosed the following documents:

The request for the 2004-2006 period:

- The 2004-2006 plan of action of the ISS/IRC.

- The corresponding budget

- The present state of the requests made to public authorities

in Ordner ISSIIRC

## Reports:

- A report on the ISS/IRC activities in 2002

- A financial report of year 2002

The International Resource Centre has gained professional credibility and is receiving an increasing number and variety of requests: requests for information, co-ordination, professional expertise, training. It is now time to move on to another level, with a stronger presence at the service of the Central Authorities of the receiving countries but also for the Central Authorities of the countries of origin, as well as at the service of professional bodies and persons committed to the rights of children deprived or at risk of being deprived of their family of origin all around the world.

As you will see, the 2004-2006 plan of action considers:

- The continuation and the reinforcement of the present services of information-analysis and documentation to the Central Authorities of the receiving States who co-finance the ISS/IRC
- A reinforcement of part of those services to a more extended network of resource bodies and persons from those countries.

Quai du Seujet 32 - 1201 Geneva Switzerland Tel. +41-22 906 77 00 - Fax +41-22 906 77 01 - E-mail: iss.gs@span.ch - http://www.iss-ssi.org

Consultative Status with the Economic and Social Council of the United Nations

II2-9311/31-15-22

-The development of specific services of information-analysis towards the Central Authorities of the States of origin

-The extension of the professional support to Central Authorities and other competent

bodies committed to the protection of children.

- The suppression of services to Central and competent Authorities of the receiving States who have not joined the co-financiers of ISS; financial contribution for services requested from the other protagonists in these States.

To cope with the present volume of work and to reach the above mentioned objectives, it is planned to reinforce the professional team of ISS/IRC with new members. This is reflected in the budget which has been increased.

Nevertheless, the annual contribution requested from the Government of Germany remains the same, Swiss francs 42'000 .-

An effort is made to collect the necessary budget by increasing the number of co-financiers. If you appreciate the work done by the ISS/IRC, we would kindly request you to recommend us to your colleagues from other Central Authorities of the Nordic European countries, in order to extend the range of sponsors of ISS/IRC. This will allow us, not only to improve services to the Receiving countries but also to develop services in favour of the Central Authorities of the States of origin. No financial participation to ISS/IRC is indeed requested from the States of origin. For the receiving States, the funding of ISS/IRC is not only a way to receive services, but also an act of solidarity with the States of origin.

We remain at your disposal for any complementary information or negotiation. We take the opportunity to thank the Federal Central Authority of Germany for its future financial support. We will be happy to receive you in Geneva soon and to let you know better about our work.

Yours faithfully.

Der Generatbundesanwalt beim BGH-BZR-Bonn
Eing 23.44 2003

The Secretary General

Mr Hans-Michael Veith
Head of Section
Der Generalbundesanwalt beim Bundesgerichtshof
Bundeszentralstelle für Auslandsadoption
Adenauerallee 99-103
53113 BONN
Federal Republic of Germany

HCCH

HAGUE CONFERENCE ON

PRIVATE INTERNATIONAL LAW

CONFÉRENCE DE LA HAYE

DE DROIT INTERNATIONAL PRIVÉ.

1893 | 2003

Bu HALL-ally - 56/02

1.) Hern RD Westerl 23.6.031
Hern PiAC Dr. Upporth M.
Free PiLC Brownderlang M.
m.d. B. m. K.

2) Wv.

123/6

THE HAGUE, 17 June 2003

No 22709(03)VL/SA/WZ/LJM

Dear Mr Veith,

On 29 May this year, we commemorated the fact that it was ten years ago when the Hague Convention of 29 May 1993 on Protection of Children and Co-operation in Respect of Intercountry Adoption was first signed at the Peace Palace at The Hague, following its unanimous approval by 66 States.

Following the most recent ratification by India, the Convention now has 53 Contracting States, both countries of origin of children and receiving States, in approximately equal numbers. There is no question that the Convention has already contributed to establishing sound intercountry adoption practices worldwide.

The role of Central Authorities – your role – is critical to the operation of the Convention. The importance of this role cannot be overstated: it is no easy matter to discharge the many duties which the Convention imposes upon the Central Authorities, including the task of maintaining fruitful co-operation with counterparts all over the world. Within the limits of its resources, the Permanent Bureau does what it can to assist Central Authorities, and will continue to do so, in close co-operation with other institutions such as the UN Committee on the Rights of the Child and UNICEF, and non-governmental organisations such as the International Social Service International Resource Center for the Protection of Children in Adoption.

2/..

I am writing this letter in particular to highlight the invaluable supportive work of the International Resource Center for the Protection of Children in Adoption (ISS/IRC). ISS/IRC has over the years built for itself an unrivalled reputation as a Center which provides unique services to a selective network of beneficiaries, including all of the Central Authorities designated under the Hague Convention of 29 May 1993 on Protection of Children and Co-operation in Respect of Intercountry Adoption. As you know, these services include: providing information and documentation on the laws, policies and procedures of many countries in relation to protection of children, children's rights, and adoption; analysis of laws and education tools, as well as professional training and support, in particular towards establishing policies aiming at sound adoption practices, better protection of children at risk of being deprived of their family of origin, preventing abandonment, combating institutionalisation of children, etc.

The experience gathered by ISS/IRC from its work in support of the 1993 Convention is unique, and will also be of great significance to the Special Commission on the practical operation of the 1993 Convention which we hope, if funds permit, to organise by the end of 2004.

The Center is highly committed, its services of high quality, and it deserves our support. For its resources, ISS/IRC depends entirely upon voluntary contributions from Central Authorities. ISS/IRC does not receive contributions from countries of origin. Your support is therefore critical, and it is also a mark of solidarity to the countries of origin.

ISS/IRC will shortly approach you with a request to support its activities. I strongly recommend, not only that you consider this request favourably, but also that you will decide to make the necessary arrangements so that ISS/IRC may count on an annual generous contribution on your part. Through the support to ISS/IRC, you will be supporting countless children and their families as well as sound adoption practices.

Yours sincerely,

Note: This letter is being addressed to Central Authorities designated (copy to National Organs), or to be designated following ratification in the future, under Article 6 of the Hague Convention of 29 May 1993 on Protection of Children and Co-operation in Respect of Intercountry Adoption, of:

Andorra, Australia, Austria, Belgium (Kind en Gezin and Accueil), Canada (Ministry of Human Resources Development) + Central Authorities for all provinces and territories, Cyprus, Denmark, Finland, France, Germany, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Monaco, Netherlands, New Zealand, Norway, Spain (Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales) + Central Authorities for all autonomous communities, Sweden, Switzerland (Office fédéral de la Justice and CA for Tessin), United Kingdom.

An:

irc.iss

Betreff: AW: our visit 9th

Dear Mrs

thank you very much for your letter with the additional documents, which give us very valuable informations, and for you e-mail asking about our schedule.

Dr. Krapoth and I will arrive at Geneva by train on Tuesday (July 8th) evening and leave on Thursday (July 10th) mornin So on Wednesday, July 9th, we are free to see you and your collegues just when it fits in your time-tables. We imagine to come to your office between 9 or 10 o'clock and leave you in the afternoon. Please answer me, what time (e.g. 9.00, 9.3 or 10.00 o'clock) is convenient for you.

Best regards Hans-Michael Veith

, fans-M. Veith] ----- Ursprüngliche Nachricht-----

don: irc.iss [mailto:irc.iss@bluewin.ch] desendet: Mittwoch, 2. Juli 2003 16:25

An: Hans-Michael Veith-GERM (Hans-Michael Veith-GERM)

Betreff: your visit

Dear Mr. Veith,

I hope you have received the documents I sent you two weeks ago. The present message is to ask you about you visit timing to our office on July 9: at what time do you plan to arrive to Geneva in the morning and to leave in the evening? You need more or less 20 minutes to come to the office by taxi. Our office is situated 32 quai du Seujet, at the floor called "entresol".

Part of my colleagues from the Resource Centre works only part time. As I would like you to have the opportunity to meet with each of them during your visit, we need to organize their plan of work for next week. My colleague Isabelle Lammerant and myself are keeping free the all day for our meeting.

Best regards.

An:

irc.iss

Betreff: AW: RE: Our visit 9th

Dear

we will be in your office at 9.15.

In case you want to reach me, here my mobilphone-no.: +49 173 873 22 06.

Till Wednesday yours

Hans-Michael Veith

[Hans-M.Veith] -----Ursprüngliche Nachricht-----

**Yon:** irc.iss [mailto:irc.iss@bluewin.ch] **Seendet:** Donnerstag, 3. Juli 2003 11:11

An: 'Veith Hans-M'

Betreff: RE: our visit 9th July

Dear M.Veith,

May I propose 9.15. Our office is more or less 10 minutes walking from the main railways station "Cornavin".

See you soon.

----Message d'origine----

De: Veith Hans-M [mailto:Hans-M.Veith@bzr.bund.de]

Envoyé: mercredi, 2. juillet 2003 19:32

À : 'irc.iss'

Objet: AW: our visit 9th July

Dear Mrs. Saclier,

thank you very much for your letter with the additional documents, which give us very valuable informations, and for your e-mail asking about our schedule.

Dr. Krapoth and I will arrive at Geneva by train on Tuesday (July 8th) evening and leave on Thursday (July 10th) morning. So on Wednesday, July 9th, we are free to see you and your collegues just when it fits in your time-tables. We imagine to come to your office between 9 or 10 o'clock and leave you in the afternoon. Please answer me, what time (e.g. 9.00, 9.30 or 10.00 o'clock) is convenient for you.

Best regards Hans-Michael Veith

[Hans-M.Veith] -----Ursprüngliche Nachricht-----

Von: irc.iss [mailto:irc.iss@bluewin.ch] Gesendet: Mittwoch, 2. Juli 2003 16:25

An: Hans-Michael Veith-GERM (Hans-Michael Veith-GERM)

Betreff: your visit

Dear Mr. Veith,

I hope you have received the documents I sent you two weeks ago. The present message is to as you about your visit timing to our office on July 9: at what time do you plan to arrive to Geneva in the morning and to leave in the evening? You need more or less 20 minutes to come to the office taxi. Our office is situated 32 quai du Seujet, at the floor called "entresol".

Part of my colleagues from the Resource Centre works only part time. As I would like you to have the opportunity to meet with each of them during your visit, we need to organize their plan of work for next week. My colleague Isabelle Lammerant and myself are keeping free the all day for our meeting.

Best regards.

Der Generalbundesanwalt beim Bundesgerichtshof Bundeszentralstelle für Auslandsadoption

Bonn, den 11.07.2003 Hausruf: 5450

Referat

BZR 4

Arbeitsgebiet: BZR 40

Verfasser:

RiAG Dr. Krapoth

Aktenzeichen: HAÜ allg.

Verfügung:

1. Über

**Herrn Leiter BZR** 

mit der Bitte um Kenntnisnahme und Billigung und sowie Zeichnung des Schreibens zu 4

2. Vermerk:

> Am 9. Juli 2003 fand in Genf ein Arbeitstreffen der Bundeszentralstelle für Auslandsadoption mit Vertretern des ISS/IRC anlässlich der Bereitstellung eines Förderbeitrages statt. Wegen der Einzelheiten wird auf anliegenden Bericht verwiesen.

Schreiben an ISS/IRC wie Anlage 1

ab 15.07.03 slup

Zu berichten an das Bundesministerium der Justiz:

mit Vorbogen und Zweitschrift für die Akten in Karlsruhe

Anlage 2

dem Bericht ist eine Kopie des anliegenden Compendiums 2004-2006 sowie eine Abschrift des Schreibens zu 3 als Anlage beizufügen.

not 29 07 03

Vorgelegt am 29.07.03

IZ-83M31-15-22

Krapoth